

---

**Kmetijski in gozdarski stroji - Kontrola škropilnikov v uporabi - 5. del: Zračni sistemi - Varstvo okolja (ISO 16122-5:2020)**

Agricultural and forestry machines - Inspection of sprayers in use - Part 5: Aerial spray systems - Environmental protection (ISO 16122-5:2020)

Land- und Forstmaschinen - Pflanzenschutzgeräte - Gerätekontrolle - Teil 5: Luftfahrzeuge (ISO 16122-5:2020)

Matériel agricole et forestier - Contrôle des pulvérisateurs en service - Partie 5: Systèmes aériens de pulvérisation - Protection de l'environnement (ISO 16122-5:2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/246a901f-ee7b-46d7-87d9-14111e37e0bd/sist-en-iso-16122-5-2021>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 16122-5:2020**

---

**ICS:**

13.020.99	Drugi standardi v zvezi z varstvom okolja	Other standards related to environmental protection
65.060.40	Oprema za nego rastlin	Plant care equipment

**SIST EN ISO 16122-5:2021****en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 16122-5:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/246a901f-ee7b-46d7-87d9-14111c37c0bd/sist-en-iso-16122-5-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/246a901f-ee7b-46d7-87d9-14111c37c0bd/sist-en-iso-16122-5-2021>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 16122-5

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2020

ICS 65.060.40; 13.020.99

English Version

## Agricultural and forestry machines - Inspection of sprayers in use - Part 5: Aerial spray systems (ISO 16122-5:2020)

Matériel agricole et forestier - Contrôle des  
pulvérisateurs en service - Partie 5: Systèmes aériens  
de pulvérisation (ISO 16122-5:2020)

Land- und Forstmaschinen - Kontrolle von in Gebrauch  
befindlichen Pflanzenschutzgeräten - Teil 5:  
Pflanzenschutztechnik für Luftfahrzeuge -  
Umweltschutz (ISO 16122-5:2020)

This European Standard was approved by CEN on 5 March 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2009/128/EC aimed to be covered</b> .....	<b>4</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 16122-5:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/246a901f-ee7b-46d7-87d9-14111c37c0bd/sist-en-iso-16122-5-2021)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/246a901f-ee7b-46d7-87d9-14111c37c0bd/sist-en-iso-16122-5-2021>

## European foreword

This document (EN ISO 16122-5:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 23 "Tractors and machinery for agriculture and forestry" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 144 "Tractors and machinery for agriculture and forestry" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

[SIST EN ISO 16122-5:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist-en-iso-16122-5-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist-en-iso-16122-5-2021>  
**Endorsement notice**  
[14111c37c0bd/sist-en-iso-16122-5-2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist-en-iso-16122-5-2021)

The text of ISO 16122-5:2020 has been approved by CEN as EN ISO 16122-5:2020 without any modification.

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2009/128/EC aimed to be covered

This European Standard has been prepared under Commission's standardization request "M/435 Mandate to CEN, CENELEC and ETSI for the development of standards on inspection of pesticide application equipment in use" to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of the Directive 2009/128/EC of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009 establishing a framework for Community action to achieve the sustainable use of pesticides.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements, of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and annex II of EU Directive 2009/128/EC**

Essential Requirements of EU Directive 2009/128/EC	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
Annex II		
- The pesticide application equipment must function reliably and be used properly for its intended purpose ensuring that pesticides can be accurately dosed and distributed.	4.2.5, 4.4, 4.5, 4.7, 4.8, 4.11	
- The equipment must be in such a condition as to be filled and emptied safely, easily and completely and prevent leakage of pesticides.	4.1, 4.2	
- It must permit easy and thorough cleaning.	4.2.4	
- It must ensure safe operations, and be controlled and capable of being immediately stopped from the operator's seat.	4.3, 4.5, 4.7, 4.8, 4.9, 4.10	
- Where necessary, adjustments must be simple, accurate and capable of being reproduced.	4.8.1, 4.8.2, 4.8.5	
2. Pump	4.5, 4.7.2, 5.2	No direct pump testing since most pumps on aircraft are

		air driven i.e. only operate when the aircraft is in flight. The specified tests should show whether the pump is adequate.
3. Agitation	4.2.7	
4. Spray liquid tank	4.2	
5. Measuring systems, control and regulation systems	4.2.5, 4.8	
6. Pipes and hoses	4.1.2, 4.3	
7. Filtering	4.2.2, 4.6	
8. Spray boom	4.4	
9. Nozzles	4.7	
10. Distribution	4.9	

**WARNING 1** — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

(standards.iteh.ai)

**WARNING 2** — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

[SIST EN ISO 16122-5:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/246a901f-ee7b-46d7-87d9-14111c37c0bd/sist-en-iso-16122-5-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/246a901f-ee7b-46d7-87d9-14111c37c0bd/sist-en-iso-16122-5-2021>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 16122-5:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/246a901f-ee7b-46d7-87d9-14111c37c0bd/sist-en-iso-16122-5-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/246a901f-ee7b-46d7-87d9-14111c37c0bd/sist-en-iso-16122-5-2021>



INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
16122-5

First edition  
2020-03

---

---

**Agricultural and forestry machines —  
Inspection of sprayers in use —**

**Part 5:  
Aerial spray systems**

*Matériel agricole et forestier — Contrôle des pulvérisateurs en  
service —*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
*Partie 5: Systèmes aériens de pulvérisation*  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 16122-5:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/246a901f-ee7b-46d7-87d9-14111c37c0bd/sist-en-iso-16122-5-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/246a901f-ee7b-46d7-87d9-14111c37c0bd/sist-en-iso-16122-5-2021>



Reference number  
ISO 16122-5:2020(E)

© ISO 2020

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 16122-5:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/246a901f-ee7b-46d7-87d9-14111c37c0bd/sist-en-iso-16122-5-2021>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Requirements</b> .....	<b>2</b>
4.1 General requirements.....	2
4.1.1 Static leak test.....	2
4.1.2 Dynamic leak test.....	2
4.2 Sprayer tanks.....	2
4.2.1 General.....	2
4.2.2 Tank opening(s).....	2
4.2.3 Strainers.....	3
4.2.4 Emptying.....	3
4.2.5 Tank emptying device.....	3
4.2.6 Tank contents indicator(s).....	3
4.2.7 Tank agitation.....	3
4.3 Hoses and lines.....	3
4.3.1 General.....	3
4.3.2 Bending/abrasion.....	3
4.4 Spray boom.....	4
4.4.1 Spraying section.....	4
4.4.2 Nozzle orientation.....	4
4.5 Pressure drop.....	4
4.6 Filters.....	4
4.7 Nozzles.....	5
4.7.1 Mounting.....	5
4.7.2 Flow rate and spray quality.....	5
4.8 Measuring systems.....	5
4.8.1 General.....	5
4.8.2 Control.....	6
4.8.3 Pressure indicator (s).....	6
4.8.4 Flow rate and other instruments.....	6
4.8.5 Pressure adjusting devices.....	7
4.9 Volume rate per area.....	7
4.10 Safety/Exposure.....	7
4.10.1 General.....	7
4.10.2 Inspector safety.....	7
4.11 Flow control.....	7
<b>5 Test facility and methods</b> .....	<b>8</b>
5.1 General.....	8
5.2 Validation pressure indicator(s).....	8
5.3 Verification method of the sprayer pressure indicator.....	8
<b>6 Inspection report</b> .....	<b>8</b>
<b>Annex A (informative) Nozzle drop size category websites and aerial deposition models</b> .....	<b>10</b>